

**BLLDB**  
**Bibliography of Linguistic Literature**  
**Database**

**Heike Renner-Westermann**  
**UB Frankfurt a.M.**  
**SSG Allgemeine Linguistik**

**Mittwoch, 15.11.2006**  
**10.00 – 12.00 Uhr**

## **Inhalt**

- **BLL – Bibliography of Linguistic Literature**
- **Geschichte der BLLDB**
- **BLLDB heute**
- **Inhalt der Bibliographie**
- **Aufbau der BLLDB**
- **Recherchieren in BLLDB**
- **Von **A**uswahlliste bis **Z**eitschriftenjahrgänge**
- **BLLDB 2007 ?**
- **Übungen**

## **BLL – Bibliography of Linguistic Literature**

- Spezialbibliographie der UB Frankfurt a.M.
- DFG-Sondersammelgebiet "Allgemeine und vergleichende Sprachwissenschaft. Allgemeine Linguistik" (7.11)
- weltweit erschienene Literatur in europäischen Sprachen zur allgemeinen Linguistik (Sprachphilosophie, Psycholinguistik, Computerlinguistik usw., Vergleich mehrerer Sprachen)
- BLL verzeichnet größtenteils Bestand der UB Frankfurt a.M.; einschl. sprachwissenschaftliche Erwerbungen des SSG Germanistik und der anderen Fachreferate
- Kooperation mit Vittorio Klostermann Verlag  
gedruckte Ausgabe seit 1976

## **Geschichte der BLLDB**

- 1977: Entwicklung der Bibliographie, Datenverarbeitung für die gedruckte Ausgabe und Aufbau der Datenbank erfolgte durch die **ZMD Zentralstelle für Maschinelle Dokumentation** / Frankfurt; Retrievalsystem Stairs (Storage And Information Retrieval System) (Band 1.1971-1975(1976) und 2.1976(1977))
- 1977/1978: ZMD ging auf in der neu gegründeten **GID Gesellschaft für Information und Dokumentation**
- 1987: Auflösung der GID (Band 3.1977(1978) bis 12.1986(1987))
- Übernahme durch die **GEM Gesellschaft für Elektronische Medien** (Band 13.1987(1988))
- 1989: Auflösung der GEM (Umfang: ca. 100.000 Titel)  
**Einstellung der Datenbank**

## **Geschichte der BLLDB**

- 1989: Übernahme der Datenverarbeitung für die Druckaufbereitung durch das **KGRZ Kommunale Gebietsrechenzentrum**, Frankfurt (Band 14.1988(1989) + 15.1989(1991) + 16.1990(1991))
- 1991: **FIZ Fachinformationszentrum Karlsruhe** / STN International; Neuaufbau der Datenbank; Umstellung von Stairs auf Messenger; Login über telnet, Recherche über Commandozeilen-Befehle, Kenntnis der Retrievalsprache notwendig.
- Ende 2002: Einrichtung von STN easy for intranets
- 1991-2006: Druckaufbereitung durch die **Firma Kube, Bad Soden/Ts.** (Band 17.1991(1993) bis 31.2005(2006))

## **BLLDDB heute**

- seit April 2006 online unter semantics Kommunikationsmanagement GmbH / Aachen
- rund 330.000 Literaturangaben (Stand November 2006)
- jährlicher Zuwachs rund 10.000 Titel
- vierteljährliches Update
- vielfältige neue Funktionen für den Benutzer
- Korrekturmöglichkeiten (Vertipper, inhaltliche Einordnung)  
Umstrukturierung der Klassifikation (Weiterentwicklung des Faches)

## **Inhalt der Bibliographie**

- **Bibliographie zur allgemeinen Linguistik und zur anglistischen, germanistischen und romanistischen Linguistik**
- andere Sprachen in geringerem Umfang
- Monographien, Zeitschriften-Aufsätze, Aufsätze aus Sammelwerken, Rezensionen (in Auswahl)
- Erschließung anhand einer systematischen Klassifikation und mit Schlagwörtern; keine Abstracts
- Klassifikation deutsch und englisch
- Berichtszeitraum 1971 ff.

## **Aufbau der BLLDB / Kopfzeile**

<b>Home</b>	einfache Suche
<b>Suche</b>	erweiterte Suche
<b>Klassifikation</b>	hierarchisches Browsen in der BLL-Klassifikation; Register der ausgewerteten Zeitschriften
<b>Über BLLDB</b>	ein paar Hintergrundinformationen
<b>Impressum</b>	Adressen des Datenbankproduzenten, der BLL- Redaktion etc.
<b>Hilfe</b>	umfangreicher Hilfetext für das Recherchieren in BLLDB

## **Aufbau der BLDDB / linke Spalte**

<b>Aktuelles</b>	Hinweis auf neue Funktionalitäten
<b>Status</b>	lizenzierte Jahrgänge, aktueller Datenbankumfang
<b>Suchanfrage</b>	ruft die letzte Suchanfrage erneut im Suchmenü auf
<b>Suchhistorie</b>	listet die bisherigen Suchanfragen
<b>Auswahlliste</b>	enthält die gespeicherten Titel; mit Exportfunktion
<b>Wikipedia</b>	liefert den Wikipedia-Eintrag zu Ihrem ausgewählten Klassifikationsbegriff

## **Recherchieren in BLLDB**

Folgende Suchfelder stehen zur Auswahl:

- Freitext
- Verfasser / Hrsg. / Mitarb.
- Behandelte Person
- Titel / Zusatztitel
- Schlagwort / Klassifikation
- Körperschaft
- Verlag
- Ort

## **Suche einschränken**

- auf einen Zeitraum, in dem die gesuchte Literatur erschienen ist:  
**Jahr von / Jahr bis:** 1971 - 2006
- auf einen gewünschten **Dokumenttyp:**
  - Alle
  - Aufsätze (Sammelband)
  - Aufsätze (Zeitschrift)
  - Monographien
  - Sammelbände
  - Mehrbändige Werke
  - Zeitschriften
- auf die **Sprache** des Textes:
  - alle Sprachen
  - Afrikaans
  - Albanisch
  - Arabisch ...

## Anzeige-Optionen

- Sie können wählen, in welcher Reihenfolge die gefundenen Literaturangaben aufgelistet werden sollen:  
**Sortieren nach:** Jahr, Autor, Titel, Dokumenttyp
- Sie können einstellen, wieviele Literaturangaben pro Seite aufgeführt werden sollen:  
**Treffer pro Seite:** 5, 10, 25, 50, 100

## **Verfasser / Hrsg. / Mitarb.**

rosemarie tracy	=> 32 Treffer
Rosemarie Tracy	=> 32 Treffer
Tracy, Rosemarie	=> 32 Treffer

Auf Reihenfolge, Zeichensetzung und Groß-/Kleinschreibung muss nicht geachtet werden.

## **Behandelte Person**

grewendorf günther	=> 13 Treffer
Günther Grewendorf	=> 13 Treffer
Grewendorf, günther	=> 13 Treffer

Auf Reihenfolge, Zeichensetzung und Groß-/Kleinschreibung muss nicht geachtet werden.

## Titel / Zusatztitel

- automatische Rechtstrunkierung

Leserbrief                      => 16 Treffer

In der Ergebnisliste sind auch Treffer wie "Leserbriefe als interkulturelle Herausforderung im Unterricht"

- Reihenfolge der Suchbegriffe mit "... " festlegen

deutsche Syntax                => 156 Treffer

"deutsche Syntax"              => 26 Treffer

## Klassifikation

Altfranzösisch	=>	1440 Treffer	<=	"Old French"
"Forensische Linguistik "	=>	284 Treffer	<=	"Forensic linguistics"
Morphemgrenze	=>	38 Treffer	<=	"Morpheme boundary"

Die Klassifikation basiert auf der Kapitel-Einteilung der gedruckten Ausgabe und enthält seit April 2006 auch den BLL-Thesaurus.

## **Klassifikation**

Allgemeines

Wissenschaftsgeschichte

Einzelne Forscher

Indoeuropäische Sprachen

Romanisch

Portugiesisch

Altportugiesisch

Disziplinen der Linguistik

Nichtverbale Kommunikation

Mimik

Ebenen der Sprachbeschreibung

Phonetik

Artikulatorische Phonetik

Koartikulation

## Schlagwort

- konkrete einzelsprachliche Ausdrücke
  - Bank (dt. Lemma)
  - New York (amer. Name)
  - ata (it. Suffix)
- behandelte Werke
  - Hamlet (frühneuengl. Text)
  - Der Spiegel (dt. Zeitschrift)
- ältere, (noch) nicht normierte Begriffe
  - Ausräumung (dt. Syntax) => Extraposition
  - Automatical abstracting => Automatisches Zusammenfassen



## **Körperschaft**

Beispiel:

Körperschaft: Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung

=> 2 Treffer

## Verlagsname, Verlagsort

Beispiel:

Verlag: Klostermann                      => 14 Treffer

Beispiel:

Ort: Darmstadt                              => 69 Treffer

## **Freitext**

enthält die folgenden Indizes:

Verfasser / Hrsg. / Mitarb.

Behandelte Person

Titel / Zusatztitel / Parallelsachtitel

Schlagwort / Klassifikation

Körperschaft

Verlagsnamen und Verlagsorte

## Icons

An den Icons vor der jeweiligen Literaturangabe erkennen Sie, ob es sich um ein Buch oder um einen Aufsatz handelt.

-  Aufsatz in Zeitschrift
-  Aufsatz in Sammelband
-  Monographie
-  Sammelband

## **Linking-Service / EZB**

Zeitschriftenaufsätze sind mit der EZB-Ampel versehen, sofern die betreffende Zeitschrift in der EZB gelistet ist.

Beispiel:

John Woods: Antoine Arnauld (1612-1694).

In: Argumentation 14 2000,1, S. 31-43



Klicken Sie über die (grüne oder gelbe) EZB-Ampel einfach weiter bis zum elektronischen Volltext !

## Linking-Service / OPAC

Monographien, Sammelwerke und Aufsätze aus Sammelwerken sind mit einem Link zu dem OPAC Ihres Bibliotheksverbundes versehen.

Beispiel:

The syntax and semantics of the left periphery / ed. by Horst Lohnstein; Susanne Trissler. – Berlin : Mouton de Gruyter, 2004



Klicken Sie über das entsprechende Icon neben dem Titel weiter bis zur Bestandsanzeige in Ihrem Verbund-OPAC !

## Linking-Service / Visual Library

Ist das gewünschte Buch  
in anderen Bibliotheken Deutschlands vorhanden?  
im Buchhandel erhältlich?  
an anderer Stelle im Internet erwähnt oder rezensiert?

Beispiel:

Püschel, Ulrich: Duden, wie schreibt man jetzt?



Mannheim : Dudenverlag 2005

Klicken Sie über das Icon "Visual Library"  
weiter bis zu KVK, Google, Lehmanns oder Amazon !

## **Speichern / Auswahlliste / Drucken**

Sie können aus einer Trefferliste einzelne oder alle Titel speichern.

Diese gespeicherten Treffer kann man später wieder abrufen über den Button **Auswahlliste**.

In der Auswahlliste können Sie einzelne Titel löschen.

Die Auswahlliste kann als Text oder im Dublin-Core-Format ausgegeben werden.

Das Resultat erscheint in einem neuen Browser-Fenster und kann von dort weiter verarbeitet werden.

Die exportierte Auswahlliste können Sie mit Hilfe des Druckbuttons des Browsers ausdrucken.

## **Weitere Funktionen**

- Liste der ausgewerteten Zeitschriften (unter Klassifikation / Register)
- Von der Zeitschrift auf die ausgewerteten Aufsätze eines ausgewählten Jahrgangs klicken
- Vom Sammelband auf die ausgewerteten Aufsätze klicken
- Von der Schriftenreihe auf die ausgewerteten Bände klicken
- (Seit Oktober 2005 erfasste Rezensionen sind häufig mit dem rezensierten Werk verlinkt.)

## **BLLDDB 2007 ?**

- Alphabetische Liste der verwendeten Klassifikationsbegriffe zum Browsen
- Alphabetische Liste der behandelten Personen
- Automatische Einbeziehung der Synonyme und Verweisungsformen aus dem BLL-Thesaurus in die Suchfunktion
- englischsprachige Oberfläche

## Übungen 1-3

1. Wieviele Veröffentlichungen zu Volapük sind in BLLDB verzeichnet?
2. Suchen Sie Literatur zum Thema Höflichkeit im Deutschen und im Chinesischen!
3. Suchen Sie den Aufsatz von Lyn Frazier "Getting there (slowly)" und lesen Sie ihn rasch!

## **Übungen 4-6**

4. Informieren Sie sich über:  
Teun van Dijk: Racism and the press. London and New York:  
Routledge, 1991
5. Wieviele Veröffentlichungen gibt es zur Morphophonologie in den  
Jahren 1995 bis 1999?
6. Finden Sie mehr italienische Veröffentlichungen über Polysemie  
oder mehr rumänische?

## Übungen 7-8

7. Welche Bildgebenden Verfahren im Rahmen der Phonetik sind bislang in BLLDB klassifiziert worden?
8. Haben wir Aymara den nord- und zentralamerikanischen Indianersprachen zugeordnet oder den südamerikanischen?

## Übungen 9-11

9. Welche Zeitschrift verbirgt sich hinter dem Kürzel PWPL?
10. Seit wann werden wir die Zeitschrift Nature (fast) kontinuierlich aus?
11. In welchem Sammelband erschien Grodzinsky's "Variation in Broca's region" und wieviele Aufsätze aus diesem Sammelband sind in BLLDB verzeichnet?

## **Lösungen 1-3**

1. Wieviele Veröffentlichungen zu Volapük sind in BLLDB verzeichnet?

Suchmenü

Schlagwort / Klassifikation: Volapük => 16 Treffer

2. Suchen Sie Literatur zum Thema Höflichkeit im Deutschen und im Chinesischen!

Suchmenü

Schlagwort / Klassifikation: höflichkeit

UND Schlagwort / Klassifikation: "chinesisch deutsch" => 7 Treffer

Alternativer Lösungsweg:

Suchmenü

Freitext: höflichkeit

UND Freitext: "chinesisch deutsch" => 7 Treffer

3. Suchen Sie den Aufsatz von Lyn Frazier "Getting there (slowly)" und lesen Sie ihn rasch!

Suchmenü:

Titel / Zusatztitel: Getting there (slowly) => 1 Treffer

Titel anklicken, EZB-Symbol anklicken, weiterklicken bis zum elektronischen Volltext

## **Lösungen 4-5**

4. Informieren Sie sich über:

Teun van Dijk: Racism and the press. London and New York: Routledge, 1991

Suchmenü:

Titel / Zusatztitel: Racism and the press

UND Behandelte Person: Dijk => 1 Treffer

Titel anklicken, EZB-Symbol anklicken, weiterklicken bis zum elektronischen Volltext der Rezension.

5. Wieviele Veröffentlichungen gibt es zur Morphophonologie in den Jahren 1995 bis 1999?

Suchmenü:

Schlagwort / Klassifikation: Morphophonologie => 331 Treffer

Jahr von: 1995

Jahr bis: 1999

Alternativer Lösungsweg:

Suchmenü:

Freitext: Morphophonologie => 331 Treffer

...

## **Lösungen 6-7**

6. Finden Sie mehr italienische Veröffentlichungen über Polysemie oder mehr rumänische?

Suchmenü:

Schlagwort / Klassifikation: Polysemie

Sprache: Italienisch => 28 Treffer

Suchmenü:

Schlagwort / Klassifikation: Polysemie

Sprache: Rumänisch => 30 Treffer

7. Welche Bildgebenden Verfahren im Rahmen der Phonetik sind bislang in BLLDB klassifiziert worden?

Klassifikation:

Ebenen der Sprachbeschreibung

Phonetik

Bildgebende Verfahren (phonet.)

=> Cinefluorographie, Cineradiographie, Elektromyographie ...

## **Lösung 8**

8. Haben wir Aymara den nord- und zentralamerikanischen Indianersprachen zugeordnet oder den südamerikanischen?

Klassifikation:

Nicht-indoeuropäische Sprachen

Indianersprachen

Nordamerikanische und Zentralamerikanische Indianersprachen => nicht gefunden

...

Südamerikanische Indianersprachen => Aymara gefunden

Alternativer Lösungsweg:

Suchmenü:

Schlagwort / Klassifikation: Aymara => 30 Treffer

einen Treffer auswählen

unter der Literaturangabe sind die einzelnen Klassifikationsbegriffe jeweils mit ihrem vollständigen Pfad angegeben:

"Nicht-indoeuropäische Sprachen / Indianersprachen / Südamerikanische Indianersprachen / Aymara"

## **Lösungen 9-10**

9. Welche Zeitschrift verbirgt sich hinter dem Kürzel PWPL?

Suchmenü:

Titel / Zusatztitel: pwpl => 1 Treffer

University of Pennsylvania working papers in linguistics

10. Seit wann werden wir die Zeitschrift Nature (fast) kontinuierlich aus?

Suchmenü:

Titel / Zusatztitel: nature

Dokumenttyp: Zeitschrift => 3 Treffer

"Nature : a weekly journal of science" anlicken

Ausgewertete Jahrgänge aufrufen => 1979, 1987-1990, 1992-2006

Alternativer Lösungsweg:

Klassifikation:

Ausgewertete Zeitschriften

N

"Nature : a weekly journal of science" anlicken

...

## Lösung 11

11. In welchem Sammelband erschien Grodzinsky's "Variation in Broca's region" und wieviele Aufsätze aus diesem Sammelband sind in BLLDB verzeichnet?

Suchmenü:

Titel / Zusatztitel: Variation in Broca's region => 1 Treffer

Titel anklicken

Erschienen in: "Variation and universals in biolinguistics" anklicken

Ausgewertete Beiträge suchen

15 Einträge gefunden

## **Fragen und Anregungen an:**

Heike Renner-Westermann

Sondersammelgebiet Allgemeine Linguistik

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg

Bockenheimer Landstr. 134-138

60325 Frankfurt am Main

Tel. 069 / 798 39 235

<http://www.ub.uni-frankfurt.de/ssg/ling.html>

**E-Mail: [bl@ub.uni-frankfurt.de](mailto:bl@ub.uni-frankfurt.de)**

E-Mail: [h.renner-westermann@ub.uni-frankfurt.de](mailto:h.renner-westermann@ub.uni-frankfurt.de)

Folien des Vortrags unter:

[http://www.ub.uni-frankfurt.de/tmp/BLLDB\\_Nov2006.pdf](http://www.ub.uni-frankfurt.de/tmp/BLLDB_Nov2006.pdf)